

C. n. 3157/2009

Mandátna zmluva

uzatvorená podľa § 566 a násl. Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších právnych predpisov
medzi týmito zmluvnými stranami:

Článok I.

Zmluvné strany

Mandant:	Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov Cesta pod Hradovou 13/a 041 77 Košice
Zastúpený:	MVDr. Jozefom Pokorným, riaditeľom a štatutárnym zástupcom organizácie
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Radlinského 32, 811 07 Bratislava
Č.účtu:	7000 360 614/8180
IČO:	00493 546
DIČ:	SK2020752734
Mandatár:	JUSTO spol. s r.o. Cestovná agentúra so sídlom Magurská 7, 040 01 Košice prevádzka Kuzmányho 43 040 01 Košice
Zastúpený:	MVDr. Michalom Kopkom, CSc., konateľom spoločnosti
Bankové spojenie:	UniCredit Bank, a.s.
č. účtu:	6620008000/1111
IČO:	36568848
DIČ:	2020063386

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok mandatára zabezpečiť vykonanie činnosti pre mandanta, uvedených v článku II.,ods. 2 tejto zmluvy spôsobom dohodnutým v tejto zmluve a záväzok mandanta poskytnúť mandatárovi potrebnú súčinnosť a dohodnutú odplatu, uvedenú v článku III., tejto zmluvy, to všetko za predchádzajúceho splnenia podmienky podpísania zmluvy o poskytnutí pomoci medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR zastúpeného Pôdohospodárskou platobnou agentúrou ako poskytovateľom pomoci a Inštitútom vzdelávania veterinárnych lekárov (mandantom) ako konečným prijímateľom, na realizáciu projektu v rokoch 2010 a 2011, vrátane skutočného pripísania finančného príspevku na účet mandanta.

2. Predmetom záväzku mandatára je:

- 2.1 preprava osôb na stáže a späť,
- 2.2 zabezpečenie ubytovania pre účastníkov stáží,
- 2.3 zabezpečenie komplexného cestovného poistenia,

ktoré tvoria cenovú ponuku ako Prílohu č.1 tejto zmluvy v rámci projektu financovaného z Programu rozvoja vidieka 2007 - 2013 „Zabezpečovanie a zvyšovanie kvality hygieny a bezpečnosti potravín“.

Článok III.

Cena za predmet zmluvy

1. Dohodnutá cena za 1 osobu, podľa špecifikácie č. 315/2009 zo dňa 11.11.2009, na stáži do Brna a Olomouca a do Viedne tvorí Prílohu č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Súčasťou dohodnutej odplaty sú aj náklady, ktoré mandatár vynaložil pri plnení svojho záväzku.
3. V prípade nedodržania podmienok, za ktorých bola zmluva podpísaná, bude účtovaná skutočná cena za poskytnutú službu.

Článok IV.

Práva a povinnosti účastníkov zmluvy

1. Účastníci zmluvy umožnia oprávneným kontrolným zamestnancom uplatňovať kontrolu v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy.
2. Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
 - a) poverení zamestnanci SORO, Ministerstva pôdohospodárstva SR, Ministerstva financií SR, Najvyššieho kontrolného úradu, príslušnej správy finančnej kontroly,
 - b) zamestnanci poverení kontrolným orgánom na kontrolu čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR v zmysle zákona 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
 - c) riadne splnomocnení zástupcovia Komisie a Audítorského dvora ES
 - d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.

A: Mandatár sa zaväzuje:

1. Poskytnúť plnenie podľa Článku II., bod 2 pre účastníkov stáží.
2. Bezodkladne písomne informovať druhú účastnícku stranu tejto dohody o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré spôsobujú prekážky riadnemu vykonaniu predmetu zmluvy.
3. Po ukončení stáží 1-2. a 3. do 15 dní predložiť mandantovi faktúru za poskytnuté plnenie podľa článku II.. ods. 2.1 až 2.3 tejto zmluvy, v súlade s predloženou cenovou ponukou z Prílohy č.1 tejto zmluvy, v celkovej výške podľa skutočnosti.

4. Mandatár ručí za splnenie svojho záväzku podľa tejto zmluvy, ak použije na jeho plnenie inú osobu, ako keby tento záväzok plnil sám.

B: Mandant sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť účastníkov stáží.
2. Uhradiť mandatárovi faktúry za plnenie, najneskôr do 30 dní po predložení potrebných dokladov zo strany mandatára v súlade s čl. IV., časti A.
3. Bezodkladne oznámiť mandatárovi splnenie podmienky účinnosti tejto zmluvy podľa čl. VI., ods. 6 (poskytnutie pomoci mandantovi).

Článok V.

Sankcie

1. Pre prípad omeškania mandatára so splnením touto zmluvou dohodnutého záväzku je mandatár povinný mandantovi zaplatiť dohodnutú zmluvnú pokutu vo výške 33,19 € (1000,- Sk).
2. Pre prípad nespĺnenia záväzku v súvislosti so zabezpečením účastníkov stáží je mandant povinný mandatárovi zaplatiť dohodnutú zmluvnú pokutu vo výške 33,19 € (1000,- Sk).

Článok VI.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmeny v tejto zmluve možno vykonať formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy.
2. Pri zmene právneho stavu účastníkov tejto zmluvy, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na ich právnych nástupcov.
3. Túto zmluvu môže ukončiť výpoveďou každá zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a platnými právnymi predpismi SR.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, mandatár po jej podpísaní obdrží 1 vyhotovenia a mandant 3 vyhotovenia.
6. Táto zmluva je platná odo dňa jej podpísania oboma účastníkmi zmluvy a účinnosť nadobudne dňom poskytnutia pomoci od Ministerstva pôdohospodárstva SR zastúpeného Pôdohospodárskou platobnou agentúrou ako poskytovateľa pomoci na účet mandanta ako konečného prijímateľa tejto pomoci.

7. Táto zmluva zanikne:

- splnením záväzku mandátára podľa tejto zmluvy najneskôr do 31.12. 2011,
- uplynutím výpovednej lehoty,
- nepodpísaním zmluvy o poskytnutí pomoci medzi poskytovateľom a mandantom alebo neposkytnutím finančných prostriedkov poskytovateľom pomoci na účet mandanta do 31.12.2011,
- písomnou dohodou účastníkov tejto zmluvy.

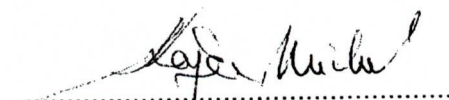
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č.1 o jednotkových cenách za poskytnutie služby - preprava a zabezpečenie stáží zo dňa 23.11.2009.

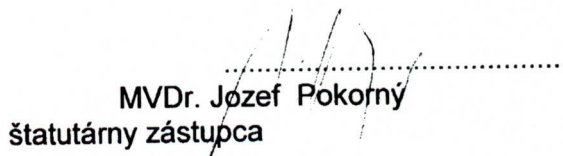
9. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú oprávnení túto zmluvu podpísať, že si ju prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu uvedenú zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 2.12.2009

Za mandanta:

Za mandátára:


MVDr. Michal Kopka, CSc.
konateľ


MVDr. Jozef Pokorný
štatutárny zástupca

 **JUSTO** spol. s r.o.
Magurská 7
040 01 Košice
Tel./Fax: +(0)55 6255649
IČO: 36 568 848 DIČ: 2020063386
IČ DPH: SK2020063386, www.justo.sk

01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va
01101 vzd. úst. / va

Cenová ponuka exkurzie účastníkov vzdelávacieho projektu

„Zabezpečovanie a zvyšovanie kvality hygieny a bezpečnosti potravín“

Cenová ponuku vypracoval: MVDr. Michal Kopka, CSc.
konateľ JUSTO spol. s r.o.
Cestovná agentúra
Kuzmányho 43
040 01 Košice

Košice
23.11.2009

**Cenová ponuka zabezpečenia dopravy a ubytovania účastníkov vzdelávacieho projektu
„Zabezpečovanie a zvyšovanie kvality hygieny a bezpečnosti potravín“**

Predmet poskytnutia služby:

Preprava osôb dopravným prostriedkom (dopravný prostriedok bude k dispozícii na prepravu počas celej doby stáže) na osobnú dopravu v počte 8 ľudí v období september - október 2010, v trvaní a podľa programu podľa špecifikácie 1.-3.

Odchod z miesta sídla verejného obstarávateľa - Inštitútu vzdelávania veterinárnych lekárov, Cesta pod Hradovou 13/a, 041 77 Košice a príchod do miesta sídla verejného obstarávateľa - Inštitútu vzdelávania veterinárnych lekárov, Cesta pod Hradovou 13/a.

Špecifikácia služby

1. a 2. informačná stáž pre skupinu 8 účastníkov do Brna a do Olomouca:

podľa nasledovného:

- predpokladaný termín stáže september - október 2010,
- trasa: Košice - Banská Bystrica - Bratislava - Brno - Olomouc a späť
- dĺžka pobytu 3 dni (príchod v 1. deň pobytu do Brna a odchod 3. deň pobytu z Brna do Olomouca a späť do Košíc)
- **program prvý deň:** príchod, program, ubytovanie sa. Požiadavka na ubytovanie: 2x nocľah pre 8 osôb a vodiča v Brne (z 1.dňa na 3.deň),
- **program druhý deň:** návšteva Veterinárni a farmaceutické univerzity a Institutu celoživotného vzdelávani v Brne; odborný program v Brne si zabezpečuje verejný obstarávateľ sám
- **program tretí deň:** odchod z Brna do Olomouca - návšteva Krajskej veterinárni a potravinové správy (cca 10 km tam a späť) a vybraného závodu na spracovanie zveriny (cca 50 km) a návrat späť do Košíc,
- poistenie účastníkov stáže,
- ďalšie režijné náklady na ubytovanie, diéty, stojné, parkovné a odmenu vodiča

3. informačná stáž pre skupinu 8 účastníkov do Viedne v 2 závodoch: v jednom na zber a v jednom na spracovanie zveriny v oblasti Dolného Rakúska v pôsobnosti Dolnorakúskeho poľovníckeho zväzu podľa nasledovného:

- predpokladaný termín stáže september - október 2010,
- trasa: Košice - Banská Bystrica - Bratislava - Viedeň a späť
- dĺžka pobytu 3 dni (príchod v podvečer deň vopred a odchod 3. deň pobytu) - 3x nocľah v hoteli pre každého účastníka (v deň príchodu až 3. deň),
- **program prvý deň:** preprava účastníkov do sídla závodu na spracovanie zveriny a späť do hotela do Viedne, adresa závodu: Josef KAINRATH, Alte Poststraße 15, 3341 Ybbsitz - odborný program si zabezpečuje verejný obstarávateľ sám
- **program druhý deň:** preprava účastníkov do sídla zberne zveriny a späť do Viedne, adresa zberne: Karl LIST, Oberer Markt 8, 3281 Oberndorf an der Melk - odborný program si zabezpečuje verejný obstarávateľ sám
- **program tretí deň:** preprava účastníkov do sídla veterinárnej autority a späť (cca 20 km), návrat do Košíc
- poistenie účastníkov stáže,
- ďalšie režijné náklady na ubytovanie, diéty, stojné, parkovné a odmenu vodiča

Doprava v oboch smeroch bude zabezpečená 9 miestnym osobným automobilom.

Ubytovanie V Brne bude zabezpečené na Institute celoživotného vzdelávania a informatiky alebo Klinike chorob koní v Brne
Vo Viedni bude zabezpečené v trojhviezdičkovom hoteli vo Viedni

Poistenie Účastníci stáže budú poistení komplexným cestovným poistením

Miesto nástupu: IVVL, Cesta pod Hradovou 13/a 041 77 Košice.

Cenová ponuka zabezpečenia dopravy a ubytovania účastníkov vzdelávacieho projektu:

Košice - Brno - Olomouc a späť (špecifikácia 1, 2)	cena na osobu	cena na osobu
jednotková cena na osobu	144,14 €	4 342,39 Sk
Košice - Viedeň a späť (špecifikácia 3)	cena na osobu	cena na osobu
jednotková cena na osobu	341,46 €	10 286,91 Sk
Konečná súhrnná cena za 1 osobu	485,60 €	14 629,30 Sk

Konverzný kurz: 1€ = 30,1260 SKK

JUSTO spol. s r.o je platcom DPH

DIČ: 2020063386

IČ DPH: SK2020063386

V cene je zahrnutá doprava, kde je zahrnuté kilometrovné, stojné, odmena vodičovi a prípadné poplatky za parkovanie počas pracovného dňa - všetky náklady na dopravu, ubytovanie vodiča a účastníkov stáže a poistenie účastníkov stáže, náklady cestovnej agentúry.

Dátum vyhotovenia cenovej ponuky: 23.11.2009

MVDr. Michal Kopka, CSc.
konateľ JUSTO spol. s r.o.


Justo JUSTO spol. s r.o.
Magurská 7
040 01 Košice
Tel./Fax: +(0)55 6255649
IČO: 36 568 848 DIČ: 2020063386
IČ DPH: SK2020063386, www.justo.sk